

Il a en outre été convenu au cours des entretiens que les modifications suivantes seraient apportées aux routes de la liste n° 2 de l'Accord du 4 juin 1958 dans sa forme modifiée.

Une ou plusieurs entreprises de transport aérien du Canada pourraient exploiter les routes aériennes suivantes:

Prince Rupert	—	Prince Rupert
Calgary	—	Calgary
Winnipeg et (ou)	—	Winnipeg et (ou)
Regina	—	Regina
Port-William	—	Port-William
Port-Arthur	—	Port-Arthur
Toronto	—	Toronto
Halifax	—	Halifax
New York	—	New York
Buffalo	—	Buffalo
Katikah	—	Katikah
International Falls	—	International Falls
Winnipeg	—	Winnipeg
Spokane	—	Spokane
Prince Rupert	—	Prince Rupert

Si la proposition ci-dessus agit au Gouvernement des États-Unis d'Amérique la présente Note et la réponse par laquelle vous accepterez la proposition constitueront un accord entrant en vigueur à la date de la réponse.

N. A. R.

II

Ottawa, le 9 avril 1958.

The Ambassador of the United States of America to Canada to the Acting Secretary of State for External Affairs II

L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Canada au Secrétaire d'État par intérim aux Affaires extérieures.

No. 232

SERVICE EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

The Ambassador of the United States of America to Canada to the Acting Secretary of State for External Affairs II

Le 22 novembre 1958, l'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Canada a présenté au Secrétaire d'État par intérim aux Affaires extérieures une proposition de modification de l'Accord entre les deux Gouvernements relatif au transport aérien, signé à Ottawa le 4 juin 1958 et modifié par un échange de notes intervenu à Ottawa le 22 novembre 1958.

Le 22 novembre 1958, l'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Canada a présenté au Secrétaire d'État par intérim aux Affaires extérieures une proposition de modification de l'Accord entre les deux Gouvernements relatif au transport aérien, signé à Ottawa le 4 juin 1958 et modifié par un échange de notes intervenu à Ottawa le 22 novembre 1958.

R. B. W.

Ambassade des États-Unis d'Amérique
Ottawa, le 9 avril 1958